

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 172	Zittingsjaar 1933-1934	
PROJET DE LOI N° 12	SEANCE du 22 mars 1934	VERGADERING van 22 Maart 1934	WETSONTWERP N° 12

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention concernant l'indication du poids sur les gros colis à transporter par bateau, adoptée par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa douzième session.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (1)
PAR M. TROCLET.

MADAME, MESSIEURS,

Le Gouvernement propose l'approbation d'une Convention internationale concernant l'indication du poids sur les gros colis à transporter par bateau.

« Cette prescription a pour but d'assurer la sécurité des ouvriers occupés au chargement et au déchargement dans les ports. »

Cette préoccupation est et a toujours été celle des Chambres législatives belges.

Nous ferons pourtant remarquer que la Convention adoptée dans la XII^e session de la Conférence Internationale du Travail, en 1929, et qui est soumise aujourd'hui à vos délibérations, n'envisage qu'un aspect du problème; en effet, elle ne vise qu'à obliger les expéditeurs avant d'embarquer tout colis ou objet pesant mille kilogrammes ou plus de poids brut d'y inscrire, à l'extérieur, d'une façon claire et durable, le poids exact. Dans les cas exceptionnels où le poids exact sera difficile à déterminer, ils pourront être autorisés à indiquer le poids approximatif.

Pour assurer autant que possible la sécurité des ouvriers occupés à la manutention des colis, il y aurait lieu d'en-

WETSONTWERP

tot goedkeuring der Overeenkomst betreffende de aanduiding van het gewicht op de per schip vervoerde groote colli, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar twaalfde zitting.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSCHE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER TROCLET.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Regeering vraagt de goedkeuring van een Internationale Overeenkomst betreffende de aanduiding van het gewicht op de per schip vervoerde groote colli.

« Dit voorschrift heeft ten doel de veiligheid der bij het laden en lossen in de havens gebruikte werklieden te verzekeren. »

Dit is en was steeds de bezorgdheid van de Wetgevende Kamers van België.

Wij vestigen er nochtans de aandacht op, dat de Overeenkomst, in 1929, tijdens haar XII^e zitting door de Internationale Arbeidsconferentie aangenomen en welke thans aan uwe beraadslagingen is voorgelegd, slechts een kant van de zaak beschouwt: zij strekt er inderdaad, slechts toe, de verzenders te verplichten van op elke der colli of voorwerpen vooraleer ze aan boord worden gebracht en waarvan het bruto gewicht duizend kilogram of meer bedraagt, aan den buitenkant, duidelijk en op duurzame wijze, het gewicht te vermelden. Mocht het, uitzonderlijk, moeilijk zijn het juiste gewicht te bepalen, dan zal de aanduiding van het gewicht bij benadering mogen toegelaten worden.

Om in de mate van het mogelijke de veiligheid der bij het behandelen der colli gebezigde werklieden te verze-

(1) La Commission est composée de MM. Poncelet, président, Bovesse, Brunfaut, Carton de Tournai, Carton de Wiart, de Kerchove d'Exaerde, De Schryver, Destrée, Fischer, Hubin, Huysmans, Jaspar (Marcel-Henri), Joris, Piérard, Raemdonck, Renkin, Sinzot, Somerhausen, Troclet, Vandervelde (Emile), Van Dievoet, Winandy.

(1) De Commissie bestaat uit de heeren Poncelet, voorzitter, Bovesse, Brunfaut, Carton de Tournai, Carton de Wiart, de Kerchove d'Exaerde, De Schryver, Destrée, Fischer, Hubin, Huysmans, Jaspar (Marcel-Henri), Joris, Piérard, Raemdonck, Renkin, Sinzot, Somerhausen, Troclet, Vandervelde (Emile), Van Dievoet, Winandy.

visager également les conditions d'emballage des matières inflammables ou susceptibles de fermentation sous l'influence du climat des régions traversées.

La solidité des caisses contenant les produits expédiés aurait pu aussi faire l'objet d'un paragraphe spécial.

De même, le règlement général belge du 30 mars 1905 qui oblige à prendre des précautions « à l'effet d'éviter les accidents causés par le transport des matières corrosives, brûlantes ou nuisibles » aurait pu trouver place dans le projet de Convention internationale qu'il s'agit de ratifier. Il en est de même des colis à parties saillantes susceptibles de blesser les travailleurs occupés au chargement et au déchargement.

Néanmoins, réduite à la clause de l'obligation d'indiquer le poids des gros colis, la Convention fait un pas dans la voie de l'amélioration des conditions d'embarquement; il faut nous en réjouir, d'autant plus que déjà dix-neuf pays ont introduit dans leur règlement l'obligation de respecter cette clause d'inscription.

Aux termes de la Convention, c'est au pays du lieu de départ des colis qu'il appartiendra de décider « si l'obligation de marquer le poids doit incomber à l'expéditeur ou à quelqu'un d'autre. »

En Belgique, l'arrêté royal du 24 juin 1932, devançant l'approbation de la Convention internationale, a prescrit l'obligation de cette inscription à charge de « l'expéditeur agissant pour son compte ou pour le compte d'un tiers. » Les délégués à l'inspection du travail sont chargés du contrôle.

Les observations que nous avons présentées dans ce rapport et qui tendent à voir donner plus d'extension aux mesures de sécurité des ouvriers des ports ne peuvent être considérées ici qu'au titre de vœux. La Belgique ayant déjà pris les mesures nécessaires, rien ne s'oppose à l'approbation de la Convention internationale proposée par le présent projet de loi. N'est-il pas évident que la sécurité des travailleurs des ports sera d'autant mieux assurée que les mêmes précautions seront prises dans un plus grand nombre de pays ?

Le Rapporteur,

Léon TROCLET.

Le Président,

Jules PONCELET.

keren, zouden insgelijks de voorwaarden van verpakking moeten voorzien worden, van de ontvlambare stoffen of die in gisting kunnende komen onder den invloed van het klimaat der doortrokken streken ».

De stevigheid van de kisten waarin de verzonden producten verpakt worden, had insgelijks het voorwerp van een bijzondere paragraaf kunnen uitmaken.

Zoo ook, had men het algemeen-Belgisch reglement van 30 Maart 1905, waarbij voorzorgen opgelegd worden « om » ongevallen te voorkomen welke veroorzaakt worden door » het vervoer van, bijtende, brandende of schadelijke » stoffen », een plaats kunnen gunnen in het ontwerp van Internationale Overeenkomst dat thans dient goedgekeurd. Hetzelfde geldt voor de colli met uitstekende gedeelten waaraan de werklieden zich bij het laden of lossen kunnen kwetsen.

De Overeenkomst, beperkt als zij is, door het beëindigen van de verplichting het gewicht der groote colli aan te duiden, doet echter een stap op den weg der verbetering van de ladingvoorwaarden; dit dient ons gunstig te stemmen, te meer daar reeds negentien landen in hunne wetgeving de verplichting opgenomen hebben om deze clause van aanduiding in acht te nemen.

Luidens de Overeenkomst, dient het land waaruit de colli vertrekken te beslissen « of de verplichting om het gewicht te vermelden op den verzender of op een anderen persoon moet rusten. »

In België, werd, reeds vóór de goedkeuring van de Internationale Overeenkomst, bij Koninklijk besluit van 24 Juni 1932, de verplichting van deze vermelding opgelegd aan den « verzender handelende voor eigen rekening of voor rekening van een derde. » De afgevaardigden bij de Arbeidsinspectie zijn met de controle belast.

De bemerkingen welke wij in dit verslag hebben opgenomen en die er toe strekken, eene grootere uitbreiding te geven aan de veiligheidsmaatregelen ten opzichte der havenwerklieden, dienen hier slechts als louter wenschen te worden aangezien. Daar België reeds de noodige schikkingen getroffen heeft, verzet zich niets tegen de goedkeuring van de Internationale Overeenkomst voorgesteld in het huidige wetsontwerp. Ligt het niet voor de hand, dat de veiligheid der havenwerklieden des te beter zal verzekerd worden, hoe meer diezelfde voorzorgen in een grooter aantal landen zullen toegepast worden ?

De Verstuiger,

Léon TROCLET.

De Voorzitter,

Jules PONCELET.